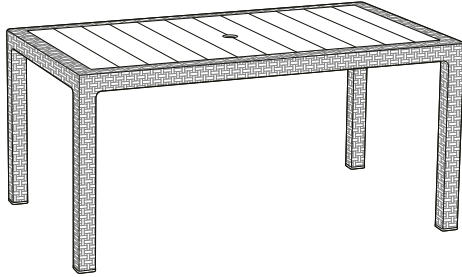


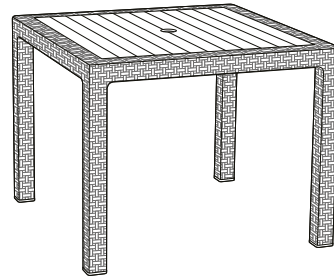
# MELODY TABLE & MELODY QUARTET

MELODY TABLE



Art. 17190205

MELODY QUARTET



Art. 17197992

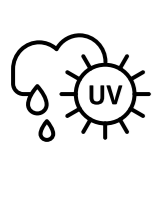
DE | PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL

**DE MONTAGEANLEITUNG | PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA**  
**| HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ**  
**| SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO**  
**| RO INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE | HR/BIH UPUTEZ ZA MONTAŽU I UPORABU**  
**| SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO**  
**INSTRUKCIJA | LV MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | EST PAIGALDUS-**  
**JA KASUTAMISJUHEND | UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
**| RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО**  
**ЗА МОНТАЖ | AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN**

**DE WICHTIG. FÜR SPÄTERE NACHSCHLAGZWECKE AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG**  
**LESEN. WARNUNG – VOR MONTAGE BITTE SORGFÄLTIG LESEN. | PL WAŻNE!**  
**PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.**  
**UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM. | HU FONTOS!**  
**KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK**  
**ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI.**  
**| CZ DŮLEŽITÉ! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY –**  
**PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.**  
**UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU. | SLO POMEMBNO!**  
**SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED**  
**MONTAŽO. | RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ.**  
**OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE.**

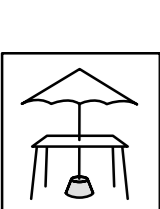
| **HR/BIH VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE.**
| **SRB VAŽNO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE.**
| **LT SVARBU! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ.**
| **LV SVARĪGI! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS.**
| **EST TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI.**
| **UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ.**
| **RU ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ.**
| **BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ.**
| **AL ME RËNDËSI. RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT.**

**DE Für den Gebrauch im Haushalt. Reinigung: mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel angefeuchteten Tuch. Auf einen ebenen, harten und nicht glatten Untergrund stelle. Zubehör nicht enthalten.**
| **PL** Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone.
| **HU** Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törlőkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz.
| **CZ** Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přídavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo.
| **SK** Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky.
| **SLO** Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatko niso vključeni.
| **RO** Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă călduță cu detergent și pânza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Uneltele și accesoriile nu sunt incluse.
| **HR/BIH** Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterđentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabрати ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni.
| **SRB** Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterđenta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni.
| **LT** Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiame paviršiuje. Rinkinyje nėra.
| **LV** Tikai lietošanai mājsaimniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakana virsmas.
**Aprīkojums nav pievienots.**
| **EST** Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergenti ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis.
| **UA** Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту.
| **RU** Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты та аксесуари не входят до комплекту.
| **BG** Само за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени.
| **AL** Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe detergent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen.



**DE** Wetterfest.
| **PL** Produkt odporny na czynniki atmosferyczne.
| **HU** A termék ellenáll a légköri tényezőknek.
| **CZ** Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům.
| **SK** Výrobok je odolný na poveternostné vplyvy.
| **SLO** Izdelek je odporen proti vremenu.
| **RO** Produs rezistent la factorii atmosferici.
| **HR/BIH** Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete.
| **SRB** Proizvod je otporan na atmosferske faktore.
| **LT** Produktas atsparus atmosferos poveikiui.
| **LV** Produkts ir noturīgs uz atmosfēras apstākļu iedarbību.
| **EST** Toode on vastupidav ilmastikutingimustele.
| **UA** Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів.
| **RU** Продукт устойчив к атмосферным воздействиям.
| **BG** Продуктът е устойчив към атмосферни фактори.
| **AL** Produkti është rezistent ndaj kushteve të motit.

**DE** Die Montageanleitung (Zeichnungen) und das Teileverzeichnis befinden sich in Anleitung.
| **PL** Sposób montaży (rysunki) oraz wykaz części znajdują się w głównej instrukcji.
| **HU** Az összeszerelés módja (rajzok) és az alkatrészelista a fő kézikönyvben található.
| **CZ** Způsob montáže (výkresy) a seznam dílů najdete v hlavním návodu.
| **SK** Spôsob montáže (obr.) a zoznam dielov sú uvedené v hlavnom návode.
| **SLO** Način montaže (risbe) in seznam delov najdete v glavnih navodilih.
| **RO** Modul de instalare (desene) și lista pieselor pot fi găsite în instrucțiunile de bază.
| **HR/BIH** Način montaže (crteži) i spisak dijelova nalaze se u glavnim uputama.
| **SRB** Način montaže (crteži) i spisak delova nalaze se u glavnom uputstvu.
| **LT** Surinkimo būdą (brėžinius) ir dalių sąrašą rasite pagrindinėje instrukcijoje.
| **LV** Montāžas aprakstu (rasējumus) un detaļu sarakstu var atrast galvenajā rokasgrāmatā.
| **EST** Paigaldamise viisi (joonised) ja osade loetelu on esitatud peajuhendis.
| **UA** Спосіб збирання (креслення) та перелік деталей можна знайти в основній інструкції.
| **RU** Способ монтажа (чертежи) и перечень компонентов содержатся в главной инструкции.
| **BG** Начин за монтаж (рисунки) и списък с частите се намират в основната инструкция.
| **AL** Metoda e montimit (vizatimet) dhe lista e pjesëve mund të gjenden në udhëzimet kryesore.

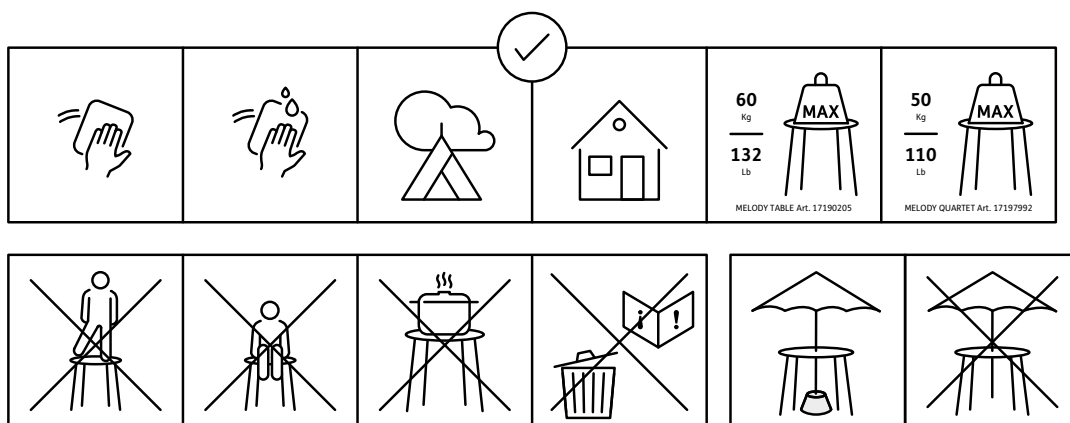


**DE** ACHTUNG! DER TISCH KANN FÜR DEN GEBRAUCH UNTER EINEM SCHIRM BESTIMMT WERDEN. DER GARTENSCHIRM IST MIT EINEM SEPARATEN SOCKEL AUFZUSTELLEN.
| **PL** UWAGA! STÓŁ MOŻE BYĆ PRZEZNACZONY DO UŻYTKU Z PARASOLEM. PARASÓL ZAWSZE POWINIEN BYĆ UŻYWANY Z OSOBNĄ PODSTAWĄ.
| **HU** FIGYELEM! AZ ASZTAL ERNYŐVEL EGYÜTT HASZNÁLHATÓ. AZ ERNYŐT MINDIG KÜLÖN TALPPAL KELL HASZNÁLNI.
| **CZ** POZOR! STŮL MŮŽE BÝT URČEN K POUŽÍVÁNÍ SE SLUNEČNÍKEM. SLUNEČNÍK MUSÍ BÝT VŽDY POUŽÍVÁN SE SPECIÁLNÍM PODSTAVCEM.
| **SK** POZOR! STÓL MÔŽE BYŤ URČENÝ PRE POUŽITIE S DÁŽDNÍKOM. DÁŽDNÍK BY MAL BYŤ SA MAL VŽDY POUŽÍVAŤ SO SAMOSTATNÝM ZÁKLADOM.
| **SLO** POZOR! MIZO

LANKO UPORABLJATE SKUPAJ Z DEŽNIKOM. DEŽNIK JE TREBA VEDNO NAMEŠČATI V LOČENEM PODSTAVKU.
| **RO** ATENȚIE! MASA POATE FI UTILIZATĂ CU UMBRELĂ. UMBRELĂ TREBUIE FOLOSITĂ MEREU CU SUPORT SEPARAT.
| **HR/BIH** NAPOMENA: STOL MOŽE SE KORISTITI ZA POSTAVLJANJE SUNCOBRANA KOJI MORA IMATI SVOJU ZASEBNU OSNOVU.
| **SRB** NAPOMENA: STOL MOŽE SE KORISTITI ZA POSTAVLJANJE SUNCOBRANA KOJI MORA IMATI SVOJU ZASEBNU OSNOVU.
| **LT** PASTABA: STALAS GALI BŪTI SKĖTIS NAUDOTI KARTU SU LIETSARGIU. LIETSARGIS VISADA TURI BŪTI NAUDOJAMAS SU ATSKIRU PAGRINDU.
| **LV** UZMANĪBU! GALDS VAR TĪKT IZMANTOTS LIETUSSARGAM. LIETUSSARGU VISU LAIKU JĀLIETO AR ATSEVIŠĶU PAMATU.
| **EST** TÄHELEPANU! LAUDA VÕIB KASUTADA VIHMAVARJUGA. VIHMAVARJU TULEB ALATI KASUTADA ERALDI ALUSEGA.
| **UA** УВАГА! СТІЛ МОЖЕ ВИКОРИСТОВУВАТИСЬ РАЗОМ З ПАРАСОЛЕО. ПАРАСОЛЯ ЗАВЖДИ ПОВИННА ВСТАНОВЛЮВАТИСЯ НА ОКРЕМІЙ ПІДСТАВЦІ.
| **RU** ВНИМАНИЕ! СТОЛ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ С ЗОНТОМ. ЗОНТ ВСЕГДА ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ОТДЕЛЬНУЮ ПОДСТАВКУ.
| **BG** ВНИМАНИЕ! МАСАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ЗА УПОТРЕБА С ЧАДЪР. ЧАДЪРЪТ ВИНАГИ ТРЯБВА ДА СЕ УПОТРЕБЯВА С ОТДЕЛНА ПОДСТАВКА.
| **AL** KUJDES! TRYEZA ËSHËTË E MENDUAR TË PËRDORËT ME ÇADËR. ÇADRA DUHET TË PËRDORËT ME NJË BAZË TË VEÇANTË.

**DE** MONTAGETEILE
| **PL** CZĘŚCI
| **HU** RÉSZEI
| **CZ** DÍLY
| **SK** ČASTI
| **SLO** ELEMENTI
| **RO** PIESELE
| **HR/BIH** DIJELOVI
| **SRB** DELOVI
| **LT** DALYS
| **LV** DAĻAS
| **EST** ELEMENDID
| **UA** ЧАСТИНИ
| **RU** ЧАСТИ
| **BG** ЧАСТИ
| **AL** PJESËT

**DE** Falls vor der Montage ein Mangel oder eine Beschädigung von Teilen festgestellt wird, bitten wir Sie, das Produkt nicht zurückzusenden, sondern sich an den Kundendienst des Produktvertriebs zu wenden.
| **PL** W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystybutora produktu.
| **HU** Amennyiben hiányzó vagy sérült elemet észlel az összeszerelés előtt, kérjük, ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával.
| **CZ** V případě zjištění absence nebo poškození dílu před montáží, produkt prosím nevracejte, ale kontaktujte Zákaznické oddělení distributora produktu.
| **SK** V prípade chýbajúcich alebo poškodených častí pred montážou, prosím nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis Distribútora produktu.
| **SLO** Če pred montažo ugotovite, da kakršnega koli dela ni oziroma da je pokvarjeni, prosimo, da ne vrnete izdelka, da se obrnete na Oddelek za storitve za stranke distributerja izdelka.
| **RO** În cazul în care se constată lipsa sau defectarea unei piese înainte de montaj, vă rugăm să nu returnați produsul, ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al Distribuitorului produsului.
| **HR/BIH** Ukoliko se prije montaže uoči da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen, molimo ne vraćati proizvod već kontaktirati Sektor za poslovanje s klijentima Distributera proizvoda.
| **SRB** Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo nemojte da vratite proizvod ali kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda.
| **LT** Jeigu prieš montavimą bus pastebėti dalių trūkumai arba sugedimai, prašome negrąžinti produkto, bet susisiekti su Produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi.
| **LV** Braķa vai detaļas bojājuma konstatēšanas gadījumā pirms montāžas, lūdzam neatdot produktu tikai kontaktēties ar produkta Izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu.
| **EST** Osade puudumise või kahjustumise tuvastamisel enne paigaldamist, palume toodet mitte tagastada, vaid võtta ühendust toote Turustaja Klienditeeninduse Osakonnaga.
| **UA** У разі виявлення відсутності або пошкодження частини перед сборкою, будь ласка, не повертайте продукт, а зверніться до Відділу обслуговування покупців дистриб'ютора продукту.
| **RU** В случае обнаружения отсутствия или повреждения части перед монтажом, пожалуйста, не возвращайте продукт, а свяжитесь с Отделом обслуживания покупателей дистрибьютора продукта.
| **BG** При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж, моля, не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта.
| **AL** Në rast të mungesave apo demtimit të pjesëmarrësve para montimit-ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit.



Hersteller / Producent / Gyártó / Výrobce / Výrobca / Proizvajalec / Producător / Proizvođač / Proizvođač / Gamintojas / Ražotājs / Tootja / Виробник /  
 Производител / Производител / Prodhuosi: KETER Hungary Kft., Zsong Volgy 2, 4211 Ebes, Hungary

Vertreiber / Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributer / Distributer / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja /  
 Дистрибутор / Дистрибутор / Дистрибутор / Shpërndarës: KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland;  
 mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Polska; KETER Hungary Kft., Zsong Volgy 2, 4211 Ebes, Hungary

[www.keter.com](http://www.keter.com) [www.keter-lifestyle.com](http://www.keter-lifestyle.com) [www.keter.pl](http://www.keter.pl) [www.ketershop.hu](http://www.ketershop.hu) [www.keter.cz](http://www.keter.cz)  
[service.poland@keter.com](mailto:service.poland@keter.com) [service.hungary@keter.com](mailto:service.hungary@keter.com) [service.nordic@keter.com](mailto:service.nordic@keter.com) [gpsr.ketereu@keter.com](mailto:gpsr.ketereu@keter.com)